

ZMLUVA

o poskytnutí dotácie z rozpočtovej rezervy predsedu vlády Slovenskej republiky uzavretá v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej ako „zmluva“)

Zmluvné strany:

Poskytovateľ

Poskytovateľ:

Sídlo:

V mene ktorého koná:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej ako „poskytovateľ“ alebo „úrad vlády“)

Úrad vlády Slovenskej republiky

Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1

Ing. Igor Federič

vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

00 151 513

Štátna pokladnica, Bratislava

SK96 8180 0000 0070 0006 0195

a

Prijímateľ

Prijímateľ:

Sídlo:

V mene ktorého koná:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

(ďalej ako „prijímateľ“)

Športový klub stolného tenisu Humenné

Laborecká 3, 066 01 Humenné

Igor Serbák, predseda klubu

31943861

Tatra banka, a.s., Bratislava

SK30 1100 0000 0026 2755 0611

(poskytovateľ a prijímateľ ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“)

Článok I.

Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie prijímateľovi na realizáciu činností s účelovým určením uvedeným v odseku 2 tohto článku zmluvy (ďalej ako „dotácia“), a to za podmienok stanovených v tejto zmluve a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu v **sume 7.980,- EUR** (slovom: sedemtisíc deväťstoosemdesiat Eur) a záväzok prijímateľa použiť dotáciu v plnej výške na **bežné** výdavky s účelovým určením na **nákup športovej výbavy**. Dotácia bude použitá v súlade so štruktúrovaným rozpočtom, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Článok II. Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy**“) a v súlade s účelovým určením uvedeným v článku I. odsek 2 tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v článku I. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr v lehote 10 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy. Finančné prostriedky sa považujú za poskytnuté prijímateľovi dňom ich odoslania z účtu poskytovateľa na účet prijímateľa.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia §6 a §7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zákon o verejnom obstarávaní**“), je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Prijímateľ je oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu, pričom celková výška kapitálových výdavkov musí byť zachovaná; v tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve. Zmena štruktúry výdavkov vyššej ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu je možná len na základe písomného dodatku k zmluve.
5. Poskytnutú dotáciu v zmysle článku I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **30.11.2015**. V prípade, že je zo všetkých okolností zrejmé, že uvedený termín použitia a vyúčtovania dotácie nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa najneskôr 20 kalendárnych dní pred uplynutím stanoveného termínu použitia a vyúčtovania dotácie o predĺženie termínu použitia a vyúčtovania dotácie.
6. Ak prijímateľ nezašle vyúčtovanie poskytnutej dotácie v termíne stanovenom na zaslanie vyúčtovania dotácie podľa odseku 5 tohto článku zmluvy, zamestnanec oddelenia projektovej podpory ekonomického odboru úradu vlády (ďalej ako „**zamestnanec**“) písomne vyzve prijímateľa, aby zaslal vyúčtovanie dotácie v lehote určenej zamestnancom, nie dlhšej ako 15 kalendárnych dní. Ak tak prijímateľ dotácie neurobí, je povinný poskytnutú dotáciu vrátiť.
7. Vyúčtovanie v zmysle odseku 5 tohto článku zmluvy musí obsahovať:
 - a) vecné vyhodnotenie zrealizovaných činností (vrátane priloženej fotodokumentácie), z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v článku I tejto zmluvy a dodržanie príslušných podmienok stanovených v tejto zmluve;
 - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie, a to najmä: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o

dielo, objednávky, dodacie listy, preberacie protokoly, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod.;

c) súčasťou vyúčtovania je tiež:

- ca) celková rekapitulácia výdavkov,
- cb) vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
- cc) vyčíslenie čistých výnosov,
- cd) zoznam predložených účtovných dokladov,
- ce) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
- cf) uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú;

d) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 6 a § 7 zákona o verejnom obstarávaní je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania.

Článok III. Povinnosti prijímateľa

1. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov.
3. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a ďalších podmienok použitia dotácie dohodnutých v zmluve, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa a kontrolné orgány Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolným orgánom Slovenskej republiky výkon predbežnej, priebežnej a následnej finančnej kontroly alebo jej časti podľa predchádzajúcej vety.
4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu alebo jej časť ak:
 - a) dotácia alebo jej časť nebola použitá na účel dohodnutý v článku I. tejto zmluvy;
 - b) dotáciu alebo jej časť prijímateľ nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle článku II odseku 5 tejto zmluvy. Nevyčerpanú časť dotácie do výšky 1 euro nie je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi ako zúčtovanie dotácie;
 - c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v článku I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je začaté alebo vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia;

- d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol prijímateľ nepravdivé údaje;
- e) dotáciu alebo jej časť, ak prijímateľ poruší povinnosť podľa odseku 2 tohto článku zmluvy - zákaz duplicitného financovania dotácie.

5. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí skutočnosť podľa odseku 4 tohto článku zmluvy z predloženého vyúčtovania podľa článku II odsek 7 zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie alebo jej časti, v ktorej vyčíslil aj presnú výšku finančných prostriedkov, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak.

Finančné prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa odseku 4 tohto článku zmluvy:

- a) v priebehu rozpočtového roka 2015 vráti na výdavkový účet poskytovateľa **IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195 s uvedením V- symbolu „01“** a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu vlády avízo o platbe,
- b) po skončení rozpočtového roka 2015 vráti na depozitný účet poskytovateľa **IBAN SK36 8180 0000 0070 0006 0208 s uvedením V- symbolu „01“**. Zároveň zašle ekonomickému odboru úradu vlády avízo o platbe.

6. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 7 odsek 1 písmeno m) zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa **IBAN SK93 8180 0000 0070 0006 0152 s uvedením V- symbolu „01“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle článku II odsek 5 tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu vlády avízo o platbe.

7. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa jej akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade ak má prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, a to do 5 pracovných dní odo dňa ich vzniku.

8. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

9. Prijímateľ dotácie je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím

dotácie uvádzať, že predmet plnenia podľa tejto zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore predsedu vlády Slovenskej republiky.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dva dostane prijímateľ a tri poskytovateľ.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – štruktúrovaný rozpočet.
4. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy zároveň udeľuje poskytovateľovi súhlas so spracúvaním osobných údajov podľa § 11 odsek 1 a odsek 4 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a Občianskeho zákonníka.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 20. 07. 2015

Úrad vlády Slovenskej republiky

Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky



V Humennom, dňa 10.7.2015

Športový klub stolného tenisu
Humenné

Igor Serbák
predseda klubu



Učel dotácie : nákup športovej výbavy

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET

Dotácia z Úradu vlády Slovenskej republiky		Bežné výdavky			
Typ výdavku	Merná jednotka	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Oprávnené výdavky spolu	
1. Osobné výdavky					0,00 €
<i>Celkom</i>					0,00 €
2. Cestovné výdavky a cestovné náhrady					0,00 €
<i>Celkom</i>					0,00 €
3. Výdavky na energie, vodu, komunikácie					0,00 €
<i>Celkom</i>					0,00 €
4. Výdavky na materiál a tovary					
Ohrádka	kus	12	25,00 €		300,00 €
Stôl	kus	2	699,00 €		1 398,00 €
Počítadlo	kus	2	32,00 €		64,00 €
Rozhodcovský stolík	kus	2	68,00 €		136,00 €
Kôš na utierky	kus	4	24,00 €		96,00 €
Zberač loptičiek	kus	2	19,90 €		39,80 €
Loptičky	balenie	1	99,00 €		99,00 €
Krátke nohavice s vreckami	kus	15	21,60 €		324,00 €
Polokošeľa	kus	15	27,40 €		411,00 €
Teplaková suprava	kus	15	64,30 €		964,50 €
Poťah útočný soft	kus	25	35,00 €		875,00 €
Poťah útočný chop	kus	1	22,58 €		22,58 €
Poťah antispin	kus	1	22,90 €		22,90 €
Poťah obranný	kus	1	19,90 €		19,90 €
Tričko s krátkym rukávom s vetraním	kus	15	38,05 €		570,75 €
Športová taška	kus	15	20,77 €		311,55 €
Vrchný zipsovaný diel s vreckami	kus	15	61,50 €		922,50 €
Tréninové tričko krátky rukáv	kus	29	16,93 €		490,97 €
Timová polokošeľa krátky rukáv	kus	15	45,77 €		686,55 €
Krátke nohavice s elastickým pásom	kus	15	15,00 €		225,00 €
<i>Celkom</i>					7 980,00 €
5. Výdavky na dopravu a služby					0,00 €
<i>Celkom</i>					0,00 €
6. Iné oprávnené výdavky					0,00 €
<i>Celkom</i>					0,00 €
(Spolu (bežné výdavky))					7 980,00 €

Poznámky:

V údajoch "merná jednotka" sa uvádza napríklad: hodina, kus, tona, počet km a podobne.
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Komentár k rozpočtu:

1. Popis aktivity: Hlavným cieľom je snaha o znovuoobnovenie a udržanie mládežníckej stolnotenisevej základne, t.j. získanie detí a mládeže pre stolný tenis, zabezpečením kvalitných podmienok a ich následným zapojením do športových aktivít. Ďalšími cieľmi projektu je skvalitnenie športových podmienok pre trénerov, sparringpartnerov ako aj ďalších členov klubu. Cieľová skupina: Predpokladá sa primárna cieľová skupina, a to deti a mládež vo veku od 6 do 14 rokov. Sekundárnou cieľovou skupinou sú ďalej tréneri, sparringpartneri ako aj ďalší členovia klubu. Udržateľnosť projektu: Kvalitný stolnotenisevý materiál je možné využiť po dobu viacerých nasledujúcich rokov, a to tak na kvalitný tréningový ako aj súťažný proces. Umožní to tiež zorganizovať aj ďalšie podujatia, napr. turnaje, čo podporí snahu o vybudovanie najmä mládežníckej základne. Výrazne sa tak zvyšuje pridaná hodnota a priamos projektu v nasledujúcich súťažných ročníkoch s využitím pre všetkých členov klubu vrátane súťaží dospelých. Zároveň dôjde k podpore športových aktivít na území mesta a vyvolaniu záujmu o stolný tenis ako taký.

2. Podrobnejší popis údajov

- Položka: **Ohrádka** – ohrádka na oddelenie priestoru medzi stolami, vytvára herný priestor, tréningová pomôcka pri kondičných cvičeniach
- Položka: **Stôl** – stolnotenisevý stôl na kolieskach, skladací za účelom ľahšej manipulácie a šetrenia materiálu pri manipulácii, vhodný na súťažný ako aj tréningový proces
- Položka: **Počítadlo** – počítadlo priebežného ako aj celkového stavu zápasu vrátane setov a bodov
- Položka: **Rozhodcovský stôl** – rozhodcovský stôl, na ktorom je umiestnené počítadlo stavu zápasu
- Položka: **Kôš na uteráky** – kôš na uteráky počas súťažných zápasov, využijete aj ako pomôcka pri tréningu – zberné miesto na loptičky pri nácviku opakujúcich sa úderov
- Položka: **Zberač loptičiek** – pomôcka pri tréningu na zber loptičiek
- Položka: **Loptičky** – loptičky biele slúžiace tak na súťažný ako aj tréningový proces, spĺňajúce parametre ITTF
- Položka: **Krátke nohavice s vreckami** – krátke nohavice s bočnými vreckami umožňujúce pohyb rôznymi smermi
- Položka: **Polokošeľ** – polokošeľ z priedsušného materiálu s golfermi s krátkymi rukávami
- Položka: **Tepláková súprava** – kvalitná súprava pozostávajúca z vrchného a spodného dielu z priedsušného materiálu, ktorý zabezpečuje odstránenie vlhkosti po športovom výkone
- Položka: **Potah útočný soft** – stolnotenisevý potah na raketu útočný hladký, stredne rýchly až rýchly
- Položka: **Potah útočný hard** – stolnotenisevý potah na raketu útočný hladký, stredne rýchly až rýchly
- Položka: **Potah obranný** – stolnotenisevý potah na raketu s možnosťou využitia pre obrannú ako aj útočnú hru
- Položka: **Tričko** – s krátkym rukávom bez goliera s vetraním
- Položka: **Športová taška** – športová taška na výstroj a výbavu hráča do ruky ako aj na plece
- Položka: **Vrchný diel** – vrchný zipsovatelný diel s vreckami po tréningovom procese
- Položka: **Tréningové tričko** – tréningové tričko s krátkym rukávom priedsušné zabezpečujúce odstránenie vlhkosti tela
- Položka: **Timová polokošeľ** – reprezentatívna timová polokošeľ s krátkym rukávom
- Položka: **Krátke nohavice** – krátke nohavice s elastickým pásom umožňujúce voľný pohyb nôh

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA: Igor Serbák, predseda klubu

MIESTO A DÁTUM: Humenné,

10.7.2015



[Handwritten signature]